



## **BSS-18DC- Multicyclone**

**93411355**

- DE** Akku-Staubsauger ..... 8
- GB** Cordless handheld vacuum cleaner..... 11
- FR** Aspirateur sans fil ..... 14
- RU** Пылесос ручной аккумуляторный..... 17



1



180  
W



17  
kPa



18,5 V /  
2,2 Ah



0,5 L

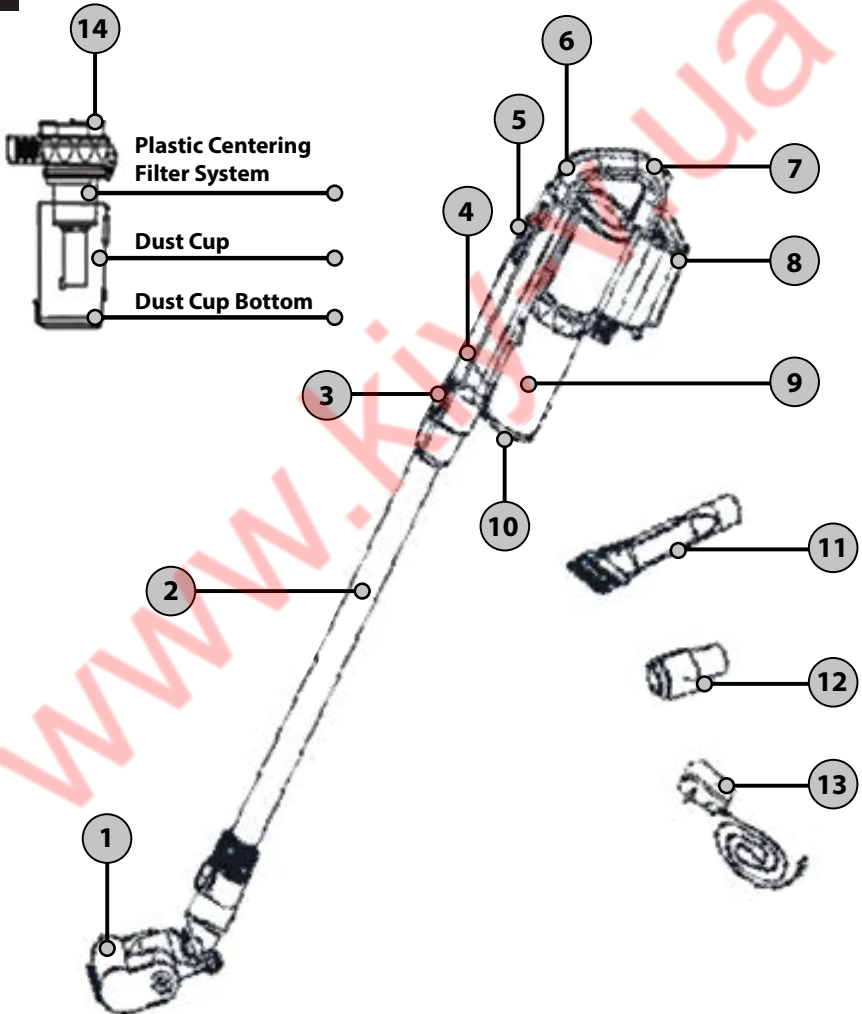


HEPA

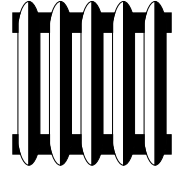
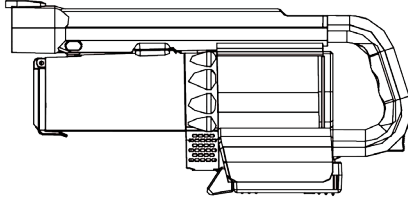


1,2  
kg

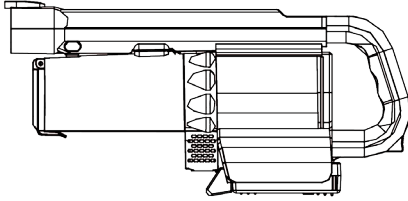
2



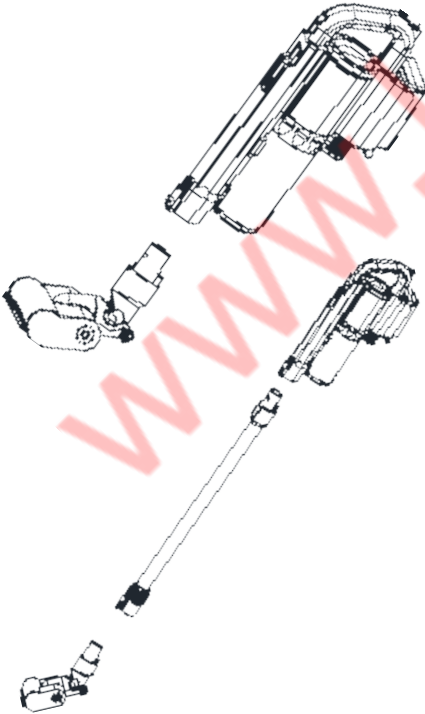
3



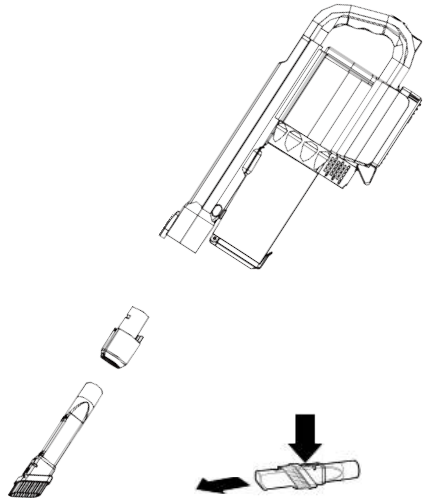
4

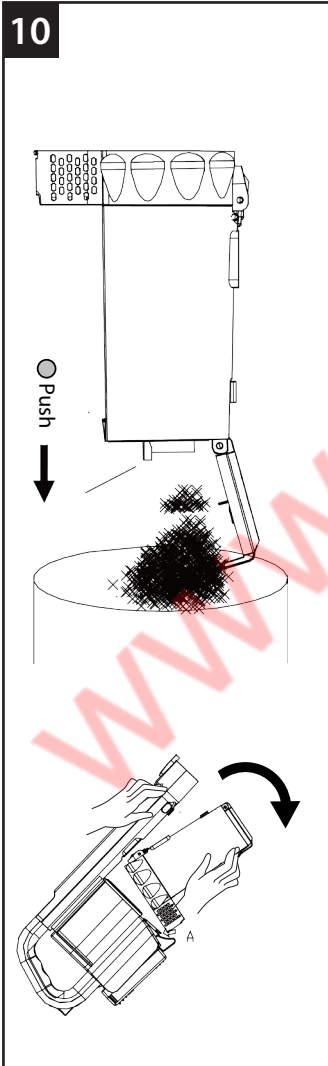
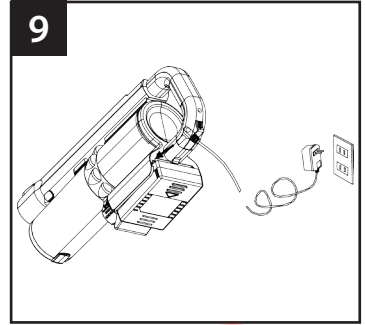
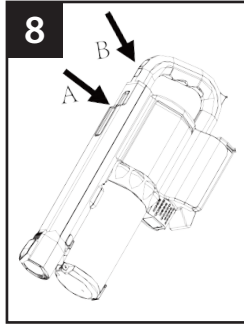
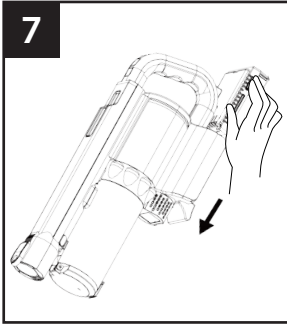


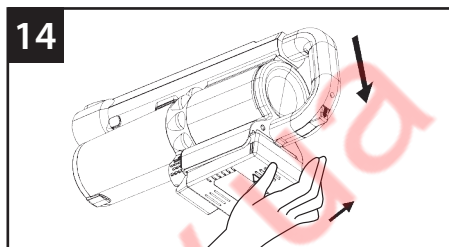
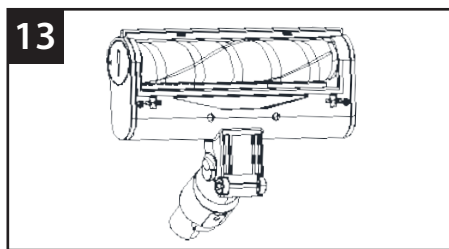
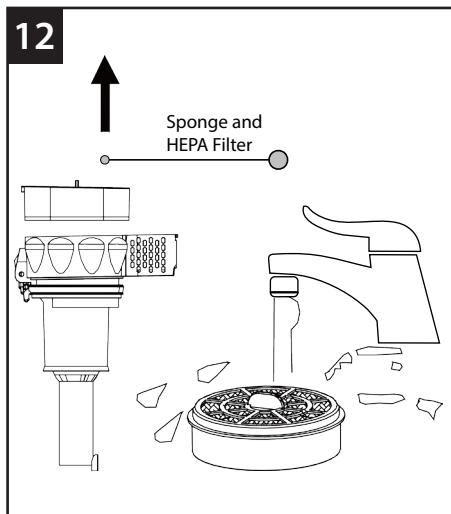
5



6







## Пылесос ручной аккумуляторный

### Назначение

Данный пылесос предназначен для уборки бытовых помещений, он не предназначен для промышленного использования.

Используйте пылесос только согласно инструкции по эксплуатации.

Данный инструмент предназначен для сбора сухой пыли.

Изготовитель не несёт ответственности за повреждения, полученные в результате использования пылесоса не по назначению или неправильного обращения с ним. Поэтому обязательно соблюдайте указания, приведённые ниже!

### Комплектация:

- Насадка;
- Турбощётка;
- Трубка удлинительная алюминиевая.

### Срок службы изделия:

Срок службы изделия составляет 5 лет.

### Дата изготовления:

Указана на упаковке товара.

### Срок хранения:

Срок хранения не ограничен (при соблюдении условий хранения).

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ (рис. 1)

Потребляемая мощность	180 Вт
Мощность всасывания	50 Вт
Разрежение	17 кПа
Вместимость пылесборника	0,5 л
Тип фильтрации	HEPA-фильтр
Регулировка скорости	+
Напряжение аккумуляторной батареи	18,5 В
Тип аккумуляторной батареи	Li-Ion
Время работы от аккумулятора	0,5 ч
Ёмкость заряжаемого аккумулятора	2,2 А.ч
Вес изделия	1,2 кг

### Условия хранения:

Продукция хранится в сухих, проветриваемых складских помещениях при температуре от 0°C до +40 °C при относительной влажности не более 80%.

### Транспортировка:

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

### ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ (Рис. 2)

1. Турбощётка;
2. Трубка;
3. Защёлка трубки;
4. Защёлка контейнера;
5. LED индикатор заряда;
6. Выключатель;
7. Защёлка батареи;
8. Батарея;
9. Контейнер для сбора пыли;
10. Крышка контейнера;
11. Щелевая насадка 2В;
12. Адаптер;
13. Сетевой адаптер;
14. Фильтр.

### ВНИМАНИЕ: При использовании электрического прибора необходимо всегда соблюдать основные меры предосторожности, в том числе следующие:

1. Не используйте пылесос на открытом воздухе или на мокрой поверхности.
2. Не позволяйте детям использовать пылесос в качестве игрушки. Использование детьми возможно под контролем родителей.
3. Используйте только рекомендованные производителем аксессуары.
4. Не используйте пылесос, если он упал, поврежден, оставлен на улице или упал в воду. Верните его в авторизованный сервисный центр.
5. Не беритесь за вилку или прибор мокрыми руками.
6. Не используйте пылесос с заблокированным отверстием трубки, не допускайте попадания пыли, пуха, волос и всего, что может уменьшить поток воздуха.
7. Следите, чтобы волосы, края одежды, пальцы и другие части тела не попадали в отверстия или подвижные детали пылесоса. Не направляйте шланг, трубку и насадки пылесоса в глаза или уши и не берите их в рот.

**8.** Не используйте пылесос для сбора, горящего или тлеющего мусора, такого как сигареты, спички или горячий пепел

**9.** Будьте крайне аккуратны при уборке лестниц.

**10.** Не используйте для сбора легковоспламеняющихся или горючих жидкостей, таких как бензин, или используйте в местах, где они могут присутствовать.

**11.** Следуйте всем инструкциям на этикетке и маркировке.

**12.** Не используйте пылесос вблизи лица и тела.

**13.** Не используйте пылесос без установленного пылезащитного фильтра.

**14.** Всегда отключайте прибор от сети перед подключением или отключением шланга.

**15.** Храните пылесос в помещении, в специальном месте.

**16.** Использование неправильной батареи приведет к повреждению двигателя и пользователей. Пожалуйста, используйте рекомендованные батареи.

**17.** Используйте пылесос только в помещении.

**18.** Используйте пылесос только по назначению.

**19.** Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен на оригинальный.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

В случае засорений убедитесь, что пылесос отключен от зарядного устройства. Устраните засорения перед дальнейшим использованием.

**1.** Не используйте пылесос вблизи нагревателей (Рис. 3).

**2.** Перед использованием уберите большие и острые предметы с пола. Не используйте для сбора легковоспламеняющихся или горючих веществ (Рис. 4).

## СБОРКА ПЫЛЕСОСА

**1.** Установите турбошетку (Рис. 5). Она подходит для всех типов полов.

Соединятся напрямую с пылесосом или с трубкой «до щелчка»

Разберите головку щетки для пола:

При снятии турбошетки нужно нажать на защелку и снять ее (Рис. 5).

**2.** Установка щелевой насадки 2 в 1 (Рис. 6):

Устанавливается на пылесос при помощи адаптера и корректируется при помощи защелки, расположенной на ней.

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**1.** Установка батареи (Рис. 7):

Установите батарею «до щелчка».

**2.** Включение / выключение пылесоса (Рис. 8):

Нажмите кнопку включения «В», загорится подсветка и пылесос начнет работать. Для включения второй скорости работы нажмите на кнопку режима работы «А».

Для выключения нажмите кнопку включения повторно.

## ЗАРЯДКА ПЫЛЕСОСА

Убедитесь, что пылесос не включен.

Перед первым использованием полностью зарядите батарею.

Подключите сетевой адаптер к пылесосу (Рис. 9). LED индикатор последовательно мигает.

Внимание: Быстрое мигание LED индикатора показывает, что используется неподходящий адаптер.

## ОЧИСТКА ПЫЛЕСОСА

**1.** Очистка контейнера:

Для очистки контейнера нажмите на защелку (Рис. 10).

Нажмите на кнопку отсоединения контейнера, отсоедините контейнер, достаньте фильтры и проведите их очистку (Рис. 11).

После очистки соберите все в обратном порядке до щелчка (пожалуйста, обратите внимание на положение и направление установки).

**2.** Очистка фильтра:

Извлеките фильтры (Рис. 12).

Очистите фильтры мягкой щеткой или промойте их в холодной воде. Рекомендуется делать это при снижении силы всасывания. После промывки дайте фильтру высохнуть в течение минимум 12 часов перед повторной установкой.

**3.** Очистка турбошётки (Рис. 13).

Отсоедините турбошетку.

Откройте защелку, снимите щетку и проведите ее чистку или мойку. Перед применением просушить.

## ОТСОЕДИНЕНИЕ БАТАРЕИ

Нажмите на защелку и извлеките батарею (Рис. 14).

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД



Перед техническим обслуживанием отключайте инструмент от сети питания!

• Каждый раз по окончании работы рекомендуется очищать корпус инструмента и вентиляционные отверстия от грязи и пыли мягкой тканью или салфеткой. Устойчивые загрязнения рекомендуется устранять при помощи мягкой ткани, смоченной в мыльной воде. Недопустимо использовать для устранения загрязнений растворители: бензин,

---

спирт, аммиачные растворы и т.п. Применение растворителей может привести к повреждению корпуса инструмента.

- Инструмент не требует дополнительной смазки.
- В случае неисправностей обратитесь в Службу сервиса BORT GLOBAL LIMITED.

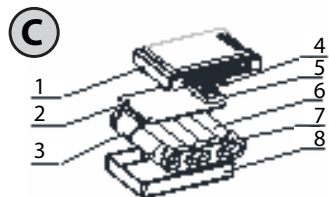
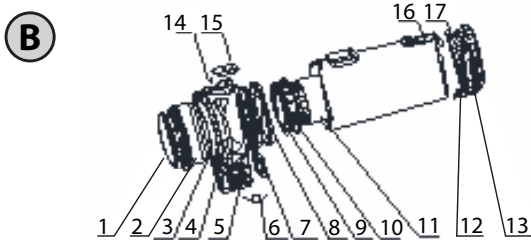
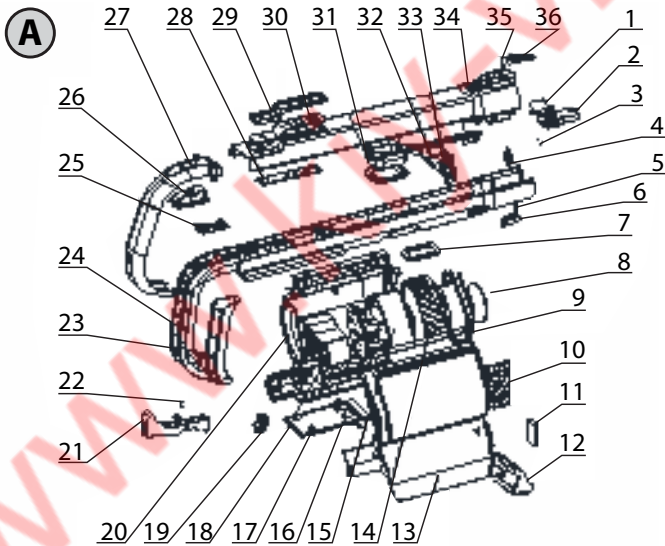
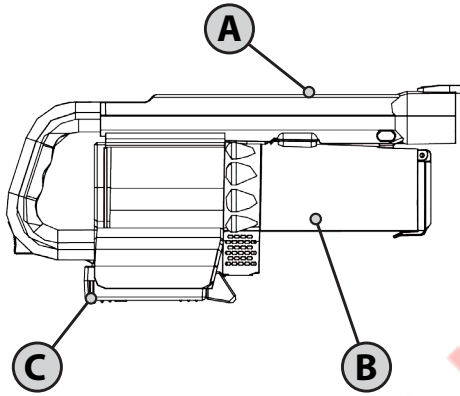
## УТИЛИЗАЦИЯ



Старые электроприборы подлежат вторичной переработке и поэтому не могут быть утилизированы с бытовыми отходами! Поэтому мы хотели бы попросить Вас активно поддержать нас в деле экономии ресурсов и защиты окружающей среды и сдать этот прибор в приемный пункт утилизации (если таковой имеется).

[www.kiy-v.ua](http://www.kiy-v.ua)

# EXPLODED VIEW



---

# SPARE PARTS LIST

## A. Body components

- |    |                      |    |                                     |
|----|----------------------|----|-------------------------------------|
| 1  | Body lock            | 20 | Lift body                           |
| 2  | The female pin seat  | 21 | Battery lock spring                 |
| 3  | Brush female pin     | 22 | Battery lock                        |
| 4  | Suction seal         | 23 | Handl down cover                    |
| 5  | Dust cup lock spring | 24 | Body down cover                     |
| 6  | Dust cup lock        | 25 | PCB                                 |
| 7  | Body suction seal    | 26 | Power button                        |
| 8  | Sponge               | 27 | Handl up cover                      |
| 9  | Middle baffle        | 28 | PCB                                 |
| 10 | Sponge               | 29 | Led cover                           |
| 11 | Sponge               | 30 | Led baffle                          |
| 12 | Body rubber          | 31 | Sealing ring                        |
| 13 | Right body           | 32 | Cup support                         |
| 14 | Motor seal           | 33 | Cover air flue                      |
| 15 | Motor                | 34 | Body cover                          |
| 16 | Body pin             | 35 | Aluminum tube bottom lock<br>spring |
| 17 | Body baffle          | 36 | Aluminum tube bottom lock           |
| 18 | Motor support        |    |                                     |
| 19 | Charger baffle       |    |                                     |

## B. Dust cup assemble

- |   |                                 |   |                          |
|---|---------------------------------|---|--------------------------|
| 1 | HEPA shelf seal                 | 4 | Ventilation cover inside |
| 2 | Air inlet HEPA                  | 5 | Ventilation cover        |
| 3 | Ventilation cover sealing strip | 6 | Spring                   |

- 
- 7 Air out baffle
  - 8 Cyclone cover ring
  - 9 Cyclone cover
  - 10 Cyclone cylinders
  - 11 FE net
  - 12 Dust cup bottom seal

- 13 Dust cup cover
- 14 Spring
- 15 Ventilation cover lock
- 16 Dust cup
- 17 Dust cup bottom seal

### C. Battery assemble

- 1 Battery cover
- 2 Battery PCB
- 3 Battery left lining
- 4 Battery contact piece

- 5 Pin baffle
- 6 Battery
- 7 Battery right lining
- 8 Battery left lining

www.kiyv.ua



# **Bort**

- DE Garantiebedingungen
- GB Warranty terms
- FR Conditions de garantie
- RU Условия гарантии

[www.kiy-v.ua](http://www.kiy-v.ua)

## Уважаемый потребитель!

Сообщаем Вам, что вся наша продукция сертифицирована на соответствие российским требованиям безопасности согласно Закону РФ «О защите прав потребителей».

**1.** BORT GLOBAL LIMITED предлагает 2 года гарантии на свою продукцию, считая от даты продажи. На инструмент используемый в профессиональных, коммерческих целях гарантия не распространяется, подлежит только платному ремонту.

**2.** Бытовое использование инструмента характеризует ограничение по времени работы и подразумевает использование его для бытовых нужд, не более 40 часов наработки, при этом через каждые 15 минут непрерывной работы необходимо делать перерыв на 10-15 минут. Использование инструмента вопреки этому условию является нарушением правил надлежащей эксплуатации (данное условие не распространяется на насосы, генераторы, зарядные устройства и аналогичное оборудование). Срок службы инструмента при соблюдении вышеуказанного условия – 5 лет.

При покупке инструмента выписывается гарантийный талон (обязательно указываются дата продажи, модель, серийный номер инструмента, заполняются прочие поля). Просьба сохранять талон и кассовый чек в течение гарантийного срока для предъявления в сервисном центре.

Электроинструмент принимается в гарантийный ремонт только в собранном виде, с рабочими сменными приспособлениями и элементами их крепления (шины, пыльные диски, цепи, ножи, триммерные головки, форсунки, звездочки, болты, гайки, фланцы крепления инструмента).

**3.** Гарантийный срок продлевается до 3-5 лет\*, если владелец регистрирует электроинструмент в течение 2 недель с момента покупки. Увеличение срока гарантии не распространяется на аккумуляторный инструмент, зарядные устройства и принадлежности, входящие в комплект поставки. Регистрация осуществляется только на сайте [warranty.bort-global.com](http://warranty.bort-global.com) Подтверждением регистрации является регистрационный сертификат, который следует распечатать на принтере во время регистрации. Регистрационный сертификат предъявляется в сервисном центре вместе с гарантийным талоном и кассовым чеком.

**4.** В течение гарантийного срока устраняются бесплатно:

- Повреждения инструмента, возникшие из-за применения некачественного материала.
- Дефекты сборки, допущенные по вине изготовителя.

**5.** Гарантия не распространяется:

- На неисправности инструмента вызванные, несоблюдением инструкций по эксплуатации.
- На механические повреждения (трещины, сколы, механические повреждения сетевых шнуров, механические повреждения корпуса и т.п.) и повреждения, вызванные воздействием агрессивных сред и высоких температур, попаданием жидкостей, инородных предметов в вентиляционные решетки электроинструмента, а также повреждения, наступившие вследствие неправильного хранения (коррозия металлических частей и т.п.);
- На инструменты с неисправностями, возникшими вследствие перегрузки (одновременный выход из строя ротора и статора) или неправильной эксплуатации (использование затупленного, неподходящего, неотбалансированного, неправильно подобранного сменного инструмента), недостаточного технического обслуживания или ухода, применения инструмента не по назначению (использование для работы по материалу, для работы по которому инструмент не предназначен и т.п.), а также нестабильности параметров электросети, превышающих нормы, установленные ГОСТ 13109-97. К безосновным признакам перегрузки изделия относятся, помимо

прочих: изменения внешнего вида, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов под воздействием высокой температуры.

- На быстроизнашивающиеся изделия и материалы (угольные щетки, ремни, резиновые уплотнения, сальники, защитные кожанки, платформы, шины, шестерни, подшипники, втулки, спираль накала, шкивы, ролики, штоки, стопорные кнопки и т.п.), на детали (шестерни, валы, подшипники, штоки, ролики и т.п.) подвергшиеся износу по причине выработки смазки, а также на сменные принадлежности (сверлильные патроны, SDS патроны, платформы, цапги, шины, гибкие валы, аккумуляторные батареи, зарядные устройства и т.п.) и расходные материалы (ножи, пилки, абразивы, пыльные диски, сверла, буры, смазку и т. п.), за исключением случаев механических повреждений вышеперечисленных изделий, произошедших вследствие гарантийной поломки электроинструмента;
- Естественный износ инструмента или его деталей (выработка ресурса, сильное внутреннее или внешнее загрязнение, выработка смазки);
- На инструмент, вскрывавшийся или ремонтировавшийся в течение гарантийного срока лицами или организациями, не имеющими юридических полномочий производить ремонт;
- На инструмент с удаленным, стертым или измененным заводским номером, а также, если данные на электроинструменте не соответствуют данным на гарантийном талоне;
- На профилактическое обслуживание электроинструмента, например; чистку, промывку, смазку.

**6.** Не допускается эксплуатация электроинструмента с признаками неисправности (повышенное искрение, запах гари, повышенный шум, сильная вибрация, неравномерное вращение, потеря мощности). Запрещается эксплуатация электроинструмента при наличии механических повреждений шнура электропитания (трещин, сколов, разрывов, связок), сетевой вилки, а также поврежденный корпус электроинструмента. При повреждении шнура электропитания необходимо заменить его, обратившись в Сервисный центр.

**7.** Неисправные узлы инструментов в гарантийный период бесплатно ремонтируются или заменяются новыми. Решение вопроса о целесообразности их замены или ремонта остается за Службой сервиса.

Устранение неисправностей, признанных нами как гарантийный случай, осуществляется на выбор компании BORT GLOBAL LIMITED посредством ремонта или замены неисправного инструмента. Замененные инструменты и детали переходят в собственность Службы сервиса BORT GLOBAL LIMITED.

**8.** Рекомендации по профилактическому обслуживанию электроинструмента:

Для электроинструмента рекомендуется проведение регулярного профилактического обслуживания (чистка, мойка, замена смазки; замена быстроизнашиваемых деталей. Это обеспечивает безопасную работу электроинструмента во время всего срока службы. Периодичность проведения профилактического обслуживания при номинальной нагрузке равна сроку естественного износа угольных щеток. Работа по проведению профилактического обслуживания оплачивается согласно действующему прейскуранту сервисного центра. Выявленные при проведении профилактического обслуживания неисправности, попадающие под действие гарантии, устраняются бесплатно. Негарантийные поломки, выявленные при диагностике, устраняются по согласованию сторон в обычном порядке. Проведение профилактического обслуживания не меняет продолжительности срока гарантии. Другие претензии, кроме упомянутого права на бесплатное устранение недостатков инструмента, под действие настоящей гарантии не подпадают.

**9.** Настоящая гарантия не ущемляет других законных прав потребителя, предоставленных ему действующим законодательством.

\* В зависимости от модели.

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Вероятная причина	Действия по устранению
Пылесос не включается	Разряжена батарея	Зарядите батарею
Маленькая сила всасывания	Переполнен контейнер	Очистите контейнер
	Разряжена батарея	Зарядите батарею
Пыль летит из пылесоса	Переполнен контейнер	Очистите контейнер
	Плохо закрыта крышка контейнера	Полностью закройте крышку контейнера

Сделано в Китае

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРОФИЛАКТИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

Для электроинструмента рекомендуется проведение регулярного профилактического обслуживания (чистка, мойка, замена смазки в редукторе и подшипниках; замена быстроизнашиваемых деталей). Это обеспечивает безупречную работу электроинструмента во время всего срока службы. Желательная периодичность проведения профилактического обслуживания при номинальной нагрузке равна сроку естественного износа угольных щеток. Работа по проведению профилактического обслуживания оплачивается согласно действующему прейскуранту сервисного центра. Выявленные при проведении профилактического обслуживания неисправности, попадающие под действие гарантийных обязательств, устраняются бесплатно. Негабаритные поломки, выявленные при диагностике, устраняются по согласованию сторон в обычном порядке.

Проведение профилактического обслуживания не изменяет гарантийный срок инструмента!

### УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

«BORT GLOBAL LIMITED» рассматривает гарантийные претензии только при наличии заполненного гарантийного талона установленного образца. При покупке инструмента выписывается гарантийный талон (обязательно указываются дата продажи, модель, серийный номер инструмента, заполняются прочие поля). Просьба сохранять талон и кассовый чек в течение гарантийного срока. «BORT GLOBAL LIMITED» предлагает 2 года гарантии на продукцию торговой марки Bort, считая от даты покупки.

Срок службы инструмента при соблюдении вышеуказанного условия – 5 лет.

Не допускается эксплуатация электроинструмента с признаками неисправности (повышенное искрение, запах гари, повышенный шум, сильная вибрация, неравномерное вращение, потеря мощности). Запрещается эксплуатация электроинструмента при наличии механических повреждений шнура электропитания (трещин, сколов, разрывов, связей), сетевой вилки, а также поврежденный корпуса электроинструмента.

Электроинструмент принимается в гарантийный ремонт только в собранном виде, с рабочими сменными приспособлениями и элементами их крепления (шины, пильные диски, цепи, ножи, триммерные головки, форсунки, звездочки, болты, гайки, фланцы крепления инструмента).

Неисправные узлы инструментов в гарантийный период бесплатно ремонтируются или заменяются новыми. Решение вопроса о целесообразности их замены или ремонта остается за Службой сервиса. Заменяемые детали переходят в собственность Службы сервиса.

В течение гарантийного срока устраняются бесплатно:

- Повреждения инструмента, возникшие из-за применения некачественного материала.
- Дефекты сборки, допущенные по вине изготовителя.

Настоящая гарантия не ущемляет других законных прав потребителя, предоставленных ему действующим законодательством страны.

### ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:

На механические повреждения (трещины, сколы, механические повреждения сетевых шнуров, механические повреждения корпуса и т.п.) и повреждения, вызванные воздействием агрессивных сред и высоких температур, попаданием инородных предметов в вентиляционные решетки электроинструмента, а также повреждения, наступившие вследствие неправильного хранения (коррозия металлических частей);

На инструменты с неисправностями, возникшими вследствие перегрузки (одновременный выход из строя ротора и статора) или неправильной эксплуатации (использование затупленного, неподходящего, неотбалансированного, неправильно подобранного сменного инструмента), применения инструмента не по назначению (использование для работы по материалу, для работы по которому инструмент не предназначен и т.п.), а также нестабильности параметров электросети, превышающих нормы, установленные ГОСТ. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего: изменения внешнего вида, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов под воздействием высокой температуры;

На быстроизнашивающиеся изделия и материалы (угольные щетки, ремни, резиновые уплотнения, сальники, защитные кожухи, платформы, шины, шестерни, подшипники, втулки, спиральи накала, шкивы, ролики, штоки, стопорные кнопки, рукоятки переключения режимов и т.п.), на детали (шестерни, валы, подшипники, штоки, ролики и т.п.) подвергшиеся износу по причине выработки смазки, а также на сменные принадлежности (патроны, SDS патроны, платформы, цапги, шины, гибкие валы, аккумуляторные батареи, зарядные устройства и т.п.) и расходные материалы (ножи, пилки, абразивы, пильные диски, сверла, буры, смазку и т.п.), за исключением случаев механических повреждений вышеперечисленных изделий, произошедших вследствие гарантийной поломки электроинструмента;

Естественный износ инструмента или его деталей (полная выработка ресурса, сильное внутреннее или внешнее загрязнение, выработка смазки);

На инструмент, вскрывавшийся или ремонтировавшийся в течение гарантийного срока лицами или организациями, не имеющими юридических полномочий производить ремонт;

На инструмент с удаленным, стертým или измененным заводским номером, а также, если данные на электроинструменте не соответствуют данным на гарантийном талоне.

*Условия гарантии составлены производителем BORT GLOBAL LIMITED Room 1501, 15/F, SPA Centre, 53-55 Lockhart Road, WAN CHAI HONG KONG и действуют на всей территории Республики Беларусь. При любых несоответствиях в маркировке, руководствоваться необходимо данным гарантийным талоном, в котором указана полная и достоверная информация по условиям гарантии, срокам гарантийного обслуживания. Другие условия гарантийного обслуживания не действуют на территории Республики Беларусь.*

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ДЕЙСТВУЕТ НА ТЕРРИТОРИИ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ



Внимание! Настоящий талон действует на территории Республики Беларусь. При продаже должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств. Исправления в гарантийном талоне не допускаются.



Наименование изделия

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Подпись продавца

Торговая организация

штамп или печать магазина

С условиями гарантии ознакомлен(а), предпродажная проверка произведена в моем присутствии. Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектности. Претензий к внешнему виду и качеству работы инструмента не имею.

Подпись покупателя

## СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ В РЕСПУБЛИКЕ БЕЛАРУСЬ

**г. Минск**, ул. К.Либкнехта, д.102, тел.: 8(017)-208-78-41

**г. Витебск**, пр-т. Людникова, д.4, тел.: 8(021)-243-22-57

**г. Лида**, ул. Победы, д.37, каб.121, тел.: 8(015)-453-25-39, 8(029)-956-56-47, 8(029)-886-45-39

**г. Гомель**, пр-т. Ленина, д.3, офис 112, тел.: 8(023)-274-34-04, тел/факс: 8(023)-274-90-33

**г. Могилев**, ул. Челюскинцев, д.105, тел.: 8(022)-225-70-24, 8(025)-951-10-16

**г. Гродно**, ул. Сосновая, д.7, тел.: 8(029)-658-95-29

**г. Сморгонь**, ул. Советская, 8-47, тел.: 8(029)-637-24-68

**г. Молодечно**, ул. В.Гостинец, д.55, тел.: 8(029)-560-87-07, 8(029)-658-15-36

**г. Жлобин**, ул. Первомайская, д.41, ком.7, тел.: 8(044)-560-0789

**г. Брест**, ул. Шоссейная, д.9, тел.: 8(016)-245-26-00, 8(044)-537-77-38, 8(033)-355-03-30

**г. Борисов**, ул. Комсомольская, 78-15, тел.: 8(029)-7516011

**г. Пинск**, ул. Брестская, д. 135, пав. 45, тел.: 8(025)-736-22-75

**г. Горки**, ул. Якубовского, д.28, тел.: 8(022)-335-88-99

# GUARANTEE CERTIFICATE

**GUARANTEE  
CERTIFICATE**

**GARANTIESCHEIN**

**CERTIFICAT  
DE GARANTIE**

**ГАРАНТИЙНЫЙ  
ТАЛОН**



Terms and Conditions of the  
extended warranty online at  
[www.bort-global.com](http://www.bort-global.com)

Allgemeine  
Geschäftsbedingungen der  
verlangerten  
Garantie online unter  
[www.bort-global.com](http://www.bort-global.com)

Termes et Conditions de la  
garantie prolongee  
en ligne a  
[www.bort-global.com](http://www.bort-global.com)

Условия и сроки  
расширенной гарантии  
на сайте по адресу  
[www.bort-global.com](http://www.bort-global.com)



--

*Stamp dealer - Briefmarkenhändler - Timbre marchand -  
Наименование и штамп торговой организации*

--

*Model - Modell - Modèle - Модель*

**BSS-18DC-Multicyclone**

*Serial Number - Fabrikationsnummer -  
Num. - Серийный номер*

--	--

*Date of purchase - Kaufdatum -  
Date d'achat - Дата продажи*

--	--

*Salesman - Verkäufer - Vendeur -  
Подпись продавца*

*After having read the warranty terms and pre-purchase inspection I certify that I've got no  
complaints in respect of the appearance and performance of the tool.*

*С условиями гарантии ознакомлен, предпродажная проверка произведена, к внешнему  
виду и качеству работы инструмента претензий не имею.*

--	--

*Signature - Unterschrift - Signature -  
Подпись покупателя*

**BORT GLOBAL LIMITED  
Room 1501, 15/F., SPA Centre, 53-55  
Lockhart Road, WAN CHAI HONG KONG**



### Купон №3

Сoupon №3:

М.П.  
продавца

Модель:

**BSS-18DC-Multicyclone**

Model:

Серийный №:

Serial №:

Дата поступления в ремонт:

Repair start date:

Дата выполнения ремонта:

Repair completion date:

Вид ремонта:

Type of repair:

М.П.  
сервисного  
центра

Подпись мастера



### Купон №2

Сoupon №2:

М.П.  
продавца

Модель:

**BSS-18DC-Multicyclone**

Model:

Серийный №:

Serial №:

Дата поступления в ремонт:

Repair start date:

Дата выполнения ремонта:

Repair completion date:

Вид ремонта:

Type of repair:

М.П.  
сервисного  
центра

Подпись мастера



### Купон №1

Сoupon №1:

М.П.  
продавца

Модель:

**BSS-18DC-Multicyclone**

Model:

Серийный №:

Serial №:

Дата поступления в ремонт:

Repair start date:

Дата выполнения ремонта:

Repair completion date:

Вид ремонта:

Type of repair:

М.П.  
сервисного  
центра

Подпись мастера